

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

KONEČNÉ ZNĚNÍ
A6-0171/2007

10. 5. 2007

*

ZPRÁVA

o návrhu nařízení Rady, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty
(KOM(2006)0822 – C6-0045/2007 – 2006/0269(CNS))

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Zpravodaj: Niels Busk

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
 - **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
 - **II Postup spolupráce (druhé čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu společného postoje
 - *** Postup souhlasu
většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených v člancích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o EU
 - ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
 - ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu společného postoje
 - ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu
- (Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Zvýraznění *normální kurzívou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	29
POSTUP.....	32

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Rady, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty
(KOM(2006)0822 – C6-0045/2007 – 2006/0269(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2006)0822)¹,
 - s ohledem na články 36 a 37 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0045/2007),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0171/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES odpovídajícím způsobem změnila;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1 Bod odůvodnění 6

(6) Zjednodušení by nemělo vést ke zpochybnění politických rozhodnutí přijatých v průběhu let v rámci SZP. Toto nařízení by proto mělo být **v zásadě** krokem k technickému zjednodušení. Neměly by se jím rušit ani měnit stávající nástroje, pokud **nejsou již zastaralé**,

(6) Zjednodušení by nemělo vést ke zpochybnění politických rozhodnutí přijatých v průběhu let v rámci SZP. Toto nařízení by proto mělo být **výlučně** krokem k technickému zjednodušení. Neměly by se jím rušit ani měnit stávající nástroje, pokud by neměly být vzhledem ke své **čistě**

¹ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

nadbytečné nebo by neměly být vzhledem ke své povaze projednávány na úrovni Rady, ani by se jím neměly zavádět nové nástroje a opatření.

technické povaze projednávány na úrovni Rady, ani by se jím neměly zavádět nové nástroje a opatření.

Pozměňovací návrh 2
Bod odůvodnění 7

(7) Vzhledem k těmto okolnostem by toto nařízení nemělo zahrnovat ty části společných organizací trhu, které jsou předmětem přezkumů politik. *To se týká zejména některých částí odvětví ovoce a zeleniny, banánů a vína. Předpisy obsažené v příslušných nařízeních (EHS) č. 404/93, (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1493/1999 by proto měly být do tohoto nařízení začleněny, pouze pokud se jich samých netýkají politické reformy.*

(7) Vzhledem k těmto okolnostem by toto nařízení nemělo zahrnovat ty části společných organizací trhu, které jsou předmětem přezkumů politik *a které by měly být do tohoto nařízení začleněny teprve po ukončení probíhajících reform.*

Pozměňovací návrh 3
Bod odůvodnění 9

(9) Společné organizace trhu v odvětví obilovin, cukru, sušených krmiv, osiva, oliv, lnu a konopí, banánů, vína, mléka a mléčných výrobků a bource morušového stanoví hospodářské roky většinou podle biologických produkčních cyklů každého z těchto produktů. *Pro společné organizace trhu v odvětví ovoce a zeleniny a produktů z nich zpracovaných má Komise pravomoc stanovit hospodářské roky, neboť produkční cykly těchto produktů se do značné míry liší a v některých případech není nutné hospodářský rok stanovit. Hospodářské roky stanovené v uvedených odvětvích a pravomoc Komise stanovit hospodářské roky v odvětví ovoce a zeleniny a produktů z nich zpracovaných by proto měly být začleněny do tohoto nařízení.*

(9) Společné organizace trhu v odvětví obilovin, cukru, sušených krmiv, osiva, oliv, lnu a konopí, banánů, vína, mléka a mléčných výrobků a bource morušového stanoví hospodářské roky většinou podle biologických produkčních cyklů každého z těchto produktů.

Pozměňovací návrh 4
Bod odůvodnění 11a (nový)

(11a) Mezioborové organizace vytvořené z podnětu organizací hospodářských subjektů a zastupující významnou část různých oborových kategorií dotyčného odvětví mohou přispět k lepšímu zohlednění skutečností trhu, napomoci vývoji ekonomického chování s cílem zlepšit znalosti v oblasti organizování produkce, prezentace produktů a jejich uvádění na trh. Jelikož činnosti těchto mezioborových organizací obecně přispívají k uskutečňování cílů článku 33 Smlouvy, a zejména cílů stanovených tímto nařízením, nezpochybňuje toto nařízení existenci a fungování tohoto typu organizací v členských státech.

Odůvodnění

Je nezbytné stále připomínat mezioborovou podstatu organizací a jejich dohody s cílem zamezit všem rizikům výkladu, podle něhož by toto nařízení zpochybnilo současné i budoucí organizace mezioborové povahy.

Pozměňovací návrh 5
Bod odůvodnění 20

(20) Podle základních nařízení pro odvětví hovězího a telecího masa, vepřového masa a skopového a kozího masa byly stanoveny stupnice Společenství pro třídění jatečně upravených těl. Tyto režimy mají zásadní význam pro zaznamenávání cen a uplatňování intervenčních opatření v odvětví hovězího, telecího a vepřového masa. Navíc se díky nim daří zlepšovat průhlednost trhu. Tyto režimy třídění jatečních těl by měly být zachovány. *Vzhledem k jejich technické povaze se zdá být vhodné pověřit Komisi nezbytnými pravomocemi k přijímání příslušných pravidel na základě kritérií, která tvoří osnovu stávajících režimů.*

(20) Podle základních nařízení pro odvětví hovězího a telecího masa, vepřového masa a skopového a kozího masa byly stanoveny stupnice Společenství pro třídění jatečně upravených těl. Tyto režimy mají zásadní význam pro zaznamenávání cen *v odvětví hovězího a telecího, skopového a vepřového masa* a uplatňování intervenčních opatření v odvětví hovězího, telecího a vepřového masa. Navíc se díky nim daří zlepšovat průhlednost trhu. Tyto režimy třídění jatečních těl by měly být zachovány. *Třídění jatečně upravených těl dospělého skotu a ovcí by mělo být prováděno na základě zmasilosti a stupně protučnělosti. Kombinované použití těchto dvou hledisek umožní zařazení jatečně upravených těl do*

tříd. Takto roztríděná těla by měla být označena. S cílem zajistit jednotné používání tohoto nařízení ve Společenství je nezbytné provádět ověřování na místě kontrolním výborem Společenství.

Odůvodnění

Stupnice třídění jatečně upravených těl jsou základním prvkem pro sledování a organizování trhu, zejména pokud neslouží přímo k uplatňování intervenčních opatření, jak je tomu v případě odvětví skopového masa.

Dopad používání těchto stupnic na ceny produktů a obecněji na organizování obchodních vztahů mezi výrobcí a porážeci neumožňuje domněnku, že se jedná pouze o pravidlo technické povahy.

Pozměňovací návrh 6 Bod odůvodnění 25

(25) K zajištění spravedlivé vyváženosti práv a povinností cukrovarnických podniků a pěstitelů cukrové řepy jsou třeba specifické nástroje. ***Proto by standardní ustanovení*** upravující smluvní vztahy mezi odběrateli a prodejci cukrové řepy ***obsažená doposud ve společné organizaci trhu s cukrem měla být převedena do tohoto nařízení. Podrobné podmínky byly dosud stanoveny ve společné organizaci trhu s cukrem v příloze II nařízení (ES) č. 318/2006. Vzhledem k vysoce technické povaze těchto ustanovení by bylo vhodnější zabývat se těmito otázkami na úrovni Komise.***

(25) Aby byla zajištěna spravedlivá ***vyváženost*** práv a povinností cukrovarnických podniků a pěstitelů cukrové řepy, jsou třeba specifické nástroje. ***Je proto třeba vypracovat rámcová ustanovení upravující smluvní vztahy*** mezi odběrateli a prodejci cukrové řepy. ***Vzhledem k rozmanitosti přírodních, hospodářských a technických podmínek je obtížné sjednotit podmínky nákupu cukrové řepy v celém Společenství. Existují již mezioborové dohody mezi sdruženími pěstitelů cukrové řepy a cukrovarnickými podniky. Z toho důvodu by se rámcová ustanovení měla omezit na stanovení minimálních záruk, jež jsou pro pěstitele cukrové řepy a cukrovarnictví nezbytné pro dobré fungování cukrovarnického odvětví, a zároveň je třeba umožnit výjimky z některých pravidel v rámci mezioborové dohody.***

Pozměňovací návrh 7 Bod odůvodnění 26

(26) S ohledem na rozmanitost přírodních, hospodářských a technických poměrů je obtížné stanovit pro celé Společenství jednotné podmínky nákupu cukrové řepy.

vypouští se

Mezioborové dohody mezi sdruženími pěstitelů cukrové řepy a cukrovarnickými podniky již existují. Rámcová ustanovení by proto měla pouze stanovit minimální záruky požadované jak pěstiteli cukrové řepy, tak cukrovarnickým průmyslem k zajištění řádné činnosti trhu s cukrem s možností odchýlit se od některých pravidel v rámci mezioborových dohod.

Pozměňovací návrh 8
Bod odůvodnění 35

(35) V souladu s účelem tohoto nařízení by *struktura mléčné kvóty měla odpovídat struktuře ustanovení kvóty na cukr*. Proto by se *pravidla pro mléko neměla nadále odvozovat od povinnosti platit doplňkovou dávku v případě, že dojde k překročení vnitrostátního referenčního množství, nýbrž od stanovení vnitrostátních kvót*, které v případě překročení *vyžadují* vybírání poplatku z *přebytku*.

(35) V souladu s účelem tohoto nařízení by *režimy řízení produkce v odvětví mléka a režimy týkající se odvětví cukru měly být sdruženy do jednoho oddílu*. Proto by se *měl v odvětví mléka výraz vnitrostátní referenční množství nahradit výrazem vnitrostátní kvóty*, které v případě překročení vyžadují vybírání poplatku.

Odůvodnění

Smyslem tohoto nařízení není sjednotit režimy kvót pro mléko, jeho cílem je pouze seskupit jejich popis, aniž by se měnil jejich účel a zaměření, které je třeba připomenout.

Pozměňovací návrh 9
Bod odůvodnění 35a (nový)

(35a) Hlavním účelem režimu mléčných kvót je snížit nerovnováhu mezi nabídkou mléka a mléčných výrobků a poptávkou po nich, snížit z toho vyplývající strukturální přebytky, a dospět tak k lepší tržní rovnováze. Je tedy třeba v tomto režimu pokračovat dalších po sobě jdoucích sedm období v délce dvanácti měsíců počínaje 1. dubnem 2008. Dále je třeba, aby zůstala zachována metoda přijatá v roce 1984 spočívající v zavedení poplatku ze sebraného nebo přímo prodaného mléka nad stanovenou kvótu.

Pozměňovací návrh 10
Bod odůvodnění 95

(95) Toto nařízení pověřuje Komisi pravomocemi, které v minulosti náležely Radě pro přijetí hlasovacím postupem podle článku 37 Smlouvy. Tyto akty Rady by měly zůstat v platnosti, dokud Komise nepřijme příslušná ustanovení založená na pravomocích svěřených jí tímto nařízením. Aby v takových případech nemohla platit dvě souběžná ustanovení přijatá Radou a zároveň Komisí, měla by Komise mít právo takové akty Rady zrušit.

(95) Toto nařízení pověřuje Komisi pravomocemi, které v minulosti náležely Radě, pro přijetí ***technických ustanovení*** hlasovacím postupem podle článku 37 Smlouvy. Tyto akty Rady by měly zůstat v platnosti, dokud Komise nepřijme příslušná ***technická*** ustanovení založená na pravomocích svěřených jí tímto nařízením. Aby v takových případech nemohla platit dvě souběžná ustanovení přijatá Radou a zároveň Komisí, měla by Komise mít právo takové akty Rady zrušit. ***Veškerá politická ustanovení by měla přijímat Rada na základě článku 37 Smlouvy po konzultaci s Evropským parlamentem.***

Pozměňovací návrh 11
Čl. 1 odst. 1 bod i)

i) ovoce a zeleniny, část IX přílohy I (dále jen „odvětví ovoce a zeleniny“)

vypouští se

Pozměňovací návrh 12
Čl. 1 odst. 1 písm. j)

j) výrobků z ovoce a zeleniny, část X přílohy I (dále jen „odvětví výrobků z ovoce a zeleniny“)

vypouští se

Pozměňovací návrh 13
Čl. 1 odst. 1 písm. l)

l) chmelu, část XII přílohy I (dále jen „odvětví chmelu“)

vypouští se

Pozměňovací návrh 14
Čl. 1 odst. 2

Pokud jde o odvětví ovoce a zeleniny, výrobků z ovoce a zeleniny, a vína, použijí se pouze následující ustanovení tohoto nařízení:

vypouští se

a) články 3 a 4;

b) část IV;

c) článek 183;

d) článek 184;

e) článek 185;

f) článek 188 a první odstavec článku 189;

g) písmeno a) článku 195.

Pozměňovací návrh 15
Čl. 2 odst. 2 písm. ba) a bb) (nová)

(ba) „referenční cenou“ se rozumí základní cena;

(bb) „intervenční cenou“ se rozumí cena, za níž se uskutečňuje intervence.

Pozměňovací návrh 16
Čl. 3 odst. 1 písm. d)

d) od 1. srpna do 31. července následujícího roku pro odvětví vína;

vypouští se

Pozměňovací návrh 17
Čl. 3 odst. 2

2. Komise případně stanoví hospodářské roky pro produkty z odvětví ovoce a zeleniny a produktů z nich zpracovaných.

vypouští se

Pozměňovací návrh 18
Čl. 9 písm. fa) (nové) 2

fa) vepřové maso

Pozměňovací návrh 19 Článek 39

1. **Komise stanoví stupnici** Společenství pro třídění jatečně upravených těl, včetně pravidel pro zaznamenávání cen některých produktů členskými státy, pro tato odvětví:

- a) hovězího a telecího masa, pokud jde o dospělé kusy skotu;
- b) vepřového masa;
- c) skopového a koziho masa.

2. Při stanovení stupnice Společenství uvedené v odstavci 1, **se Komise řídí zejména těmito měřítky:**

a) u jatečně upravených těl dospělého skotu stupnice třídí jatečně upravená těla na základě zmasilosti a stupně protučnělosti, a umožňuje tak rozdělení jatečně upravených těl do tříd a označování roztríděných jatečně upravených těl;

b) u jatečně upravených těl prasat stupnice třídí jatečně upravená těla na základě obsahu libového masa v poměru k jejich hmotnosti, používá princip přímého zjišťování procenta libového masa na základě objektivního měření a stanoví rozdělení jatečně upravených těl do tříd a jejich označování;

c) u jatečně upravených těl ovcí a koz stupnice třídí jatečně upravená těla na základě zmasilosti a stupně protučnělosti, a umožňuje tak rozdělení jatečně upravených těl do tříd a označování roztríděných jatečně upravených těl;

1. **Stupnice** Společenství pro třídění jatečně upravených těl, včetně pravidel pro zaznamenávání cen některých produktů členskými státy, **je stanovena** pro tato odvětví:

- a) hovězího a telecího masa, pokud jde o dospělé kusy skotu;
- b) vepřového masa;
- c) skopového a koziho masa.

2. Při stanovení stupnice Společenství uvedené v odstavci 1 **jsou brána v úvahu zejména tato měřítky:**

a) u jatečně upravených těl dospělého skotu stupnice třídí jatečně upravená těla na základě zmasilosti a stupně protučnělosti, a umožňuje tak rozdělení jatečně upravených těl do tříd a označování roztríděných jatečně upravených těl;

b) u jatečně upravených těl prasat stupnice třídí jatečně upravená těla na základě obsahu libového masa v poměru k jejich hmotnosti, používá princip přímého zjišťování procenta libového masa na základě objektivního měření a stanoví rozdělení jatečně upravených těl do tříd a jejich označování;

c) u jatečně upravených těl ovcí a koz stupnice třídí jatečně upravená těla na základě zmasilosti a stupně protučnělosti, a umožňuje tak rozdělení jatečně upravených těl do tříd a označování roztríděných jatečně upravených těl;

2 a) Aby bylo zaručeno jednotné uplatňování tohoto nařízení ve Společenství, provádí kontrolní výbor Společenství kontroly na místě.

U jatečně upravených těl lehkých jehňat mohou být použita jiná měřítka, zejména hmotnost, barva masa a barva tuku.

U jatečně upravených těl lehkých jehňat mohou být použita jiná měřítka, zejména hmotnost, barva masa a barva tuku.

Pozměňovací návrh 20
Čl. 41 odst. 1 písm. fa) (nové)

fa) včelařství.

Pozměňovací návrh 21
Čl. 47 odst. 1

1. Mezioborové dohody a smlouvy o dodání musí být v souladu s odstavcem 3 a s podmínkami nákupu *stanovenými Komisí*, a zejména s podmínkami koupě, dodání, převzetí a platby.

1. Mezioborové dohody a smlouvy o dodání musí být v souladu s odstavcem 3 a s podmínkami nákupu *stanovenými v příloze IIa*, a zejména s podmínkami koupě, dodání, převzetí a platby *cukrové řepy*.

Pozměňovací návrh 22
Čl. 50 úvodní věta

Komise může k tomuto oddílu přijmout prováděcí pravidla, a zejména:

Komise může k tomuto oddílu přijmout prováděcí pravidla, a zejména *následující položky:*

–a) změny přílohy IIa;

Pozměňovací návrh 23
Čl. 51 úvodní věta

S cílem podpořit činnost profesních a mezioborových organizací, která by usnadnila přizpůsobení nabídky požadavkům trhu, s výjimkou případů týkajících se stažení produktů z trhu, může Komise pro odvětví živých rostlin, hovězího a telecího masa, vepřového masa, skopového a kozího masa, vajec a drůbeže přijmout následující opatření:

S cílem podpořit činnost profesních a mezioborových organizací, která by usnadnila přizpůsobení nabídky požadavkům trhu, s výjimkou případů týkajících se stažení produktů z trhu, může Komise pro odvětví živých rostlin, *mléka a mléčných výrobků*, hovězího a telecího masa, vepřového masa, skopového a kozího masa, vajec a drůbeže přijmout následující opatření:

Pozměňovací návrh 24
Čl. 51 písm. da) (nové)

da) opatření umožňující lepší zaměření chovu.

Odůvodnění

Stávající znění návrhu nařízení vylučuje opatření týkající se živých zvířat, a tedy i samotnou chovnou činnost, a Komise může přijmout opatření, která usnadní přizpůsobení nabídky požadavkům trhu.

Tato možnost nabízená stávající společnou organizací trhů musí být obnovena.

Pozměňovací návrh 25
Čl. 52, odst. 2 a (nový)

2 a) Toto nařízení platí, aniž by bylo dotčeno uplatňování nařízení Rady (ES) č. 1868/94, kterým se stanoví režim kvót pro výrobu bramborového škrobu¹.

¹ Úř. věst. L 197, 30.7.1994, s. 4. Nařízení naposledy změněné nařízením (ES) č. 941/2005 (Úř. věst. L 159, 22.6.2005, s. 1).

Pozměňovací návrh 26
Část II HLAVA II KAPITOLA II nazvaná

ORGANIZACE PRODUCENTŮ,
MEZIOBOROVÉ ORGANIZACE A
ORGANIZACE HOSPODÁŘSKÝCH
SUBJEKTŮ

ORGANIZACE PRODUCENTŮ,
ORGANIZACE **MEZIOBOROVÉ**
POVAHY A ORGANIZACE
HOSPODÁŘSKÝCH SUBJEKTŮ

(Tato změna se týká celého legislativního textu; její přijetí vyžaduje technické úpravy v celém textu.)

Odůvodnění

Termín „organizace mezioborové povahy“ je vhodnější než „mezioborové organizace“, protože zaručuje, že se kapitola II bude skutečně týkat všech evropských mezioborových organizací bez ohledu na jejich název a jejich stanovy.

Pozměňovací návrh 27
Čl. 118 úvodní věta

Členské státy uznají **mezioborové** organizace, které:

S výhradou ustanovení specifických pro určité výrobní odvětví a aniž je dotčeno uznání podobných organizací pro produkty,

jichž se tento článek netýká, členské státy uznají v souladu se svými vlastními podmínkami organizace mezioborové povahy, které:

Odůvodnění

Aby bylo zaručeno dodržování pozitivního práva různých členských států, je třeba připomenout, že cílem jednotné organizace společných trhů není měnit stávající vnitrostátní mechanismy ani zpochybnit pravomoc členských států v této oblasti a že zemědělské organizace mezioborové povahy jsou nutně složené z organizací zastupujících na jedné straně zemědělskou produkci a na druhé straně – podle potřeb a druhu dotyčných produktů či skupin produktů – obchod a/nebo zpracování zemědělských výrobků.

Pozměňovací návrh 28

Čl. 118 písm. a)

a) sdružuje ***zástupce hospodářských činností spojených*** s produkcí, zpracováním produktů ***nebo*** obchodem s nimi ***v těchto odvětvích:***

i) odvětví oliv;

ii) odvětví tabáku;

a) sdružuje ***organizace zastupující hospodářské činnosti spojené*** s produkcí, zpracováním produktů, ***jakož i*** obchodem s nimi ***a/nebo*** zpracováním produktů ***určitého odvětví.***

Odůvodnění

Viz odůvodnění pozměňovacího návrhu čl. 118 úvodní věty.

Pozměňovací návrh 29

Čl. 118 písm. c) úvodní věta

c) sledují určitý cíl, zejména ***za účelem:***

c) sledují určitý cíl, zejména ***za možným účelem:***

Odůvodnění

V mnoha členských státech jsou mezioborové organizace privilegovanými partnery orgánů veřejné správy, vnitrostátní správy a orgánů Společenství. Umožňují zvláště zavádění politik inovací, jakosti, podpory a informací včetně nutričních informací Unie a účastní se, pokud existují, přijímání naléhavých zdravotních a bezpečnostních opatření v případě zdravotní krize, jako tomu bylo v případě bovinní spongiformní encefalopatie. Proto je třeba doplnit sledované cíle o mezioborové organizace, aniž by se staly povinnými.

Pozměňovací návrh 30

Čl. 118 písm. c) bod i)

i) koncentrace a koordinace dodávek a uvádění **produktů svých členů** na trh;

i) koncentrace a koordinace dodávek a uvádění **dotyčných produktů** na trh;

Odůvodnění

Viz odůvodnění pozměňovacího návrhu čl. 118 písm. c) úvodní věty.

Pozměňovací návrh 31
Čl. 118 písm. c) bod ii)

ii) společného přizpůsobení produkce a zpracování požadavkům trhu a zdokonalení produktu;

ii) společného přizpůsobení produkce **a/nebo** zpracování požadavkům trhu a zdokonalení produktu;

Odůvodnění

Viz odůvodnění pozměňovacího návrhu čl. 118 písm. c) úvodní věty.

Pozměňovací návrh 32
Čl. 118 písm. c) bod iv)

iv) **výzkumu zaměřeného na** udržitelné metody produkce a **rozvoj trhu**.

iv) **výzkumy a pokusy zaměřené na nové** udržitelné metody produkce **a průzkumy o vývoji trhu**.

Pozměňovací návrh 33
Čl. 118 písm. c) bod iva) (nový)

iva) podpory inovace, zlepšení jakosti, rozmanitosti, bezpečnosti produktů, ochrany životního prostředí, biologické rozmanitosti;

Pozměňovací návrh 34
Čl. 118 písm. c) bod ivb) (nový)

ivb) zajištění informovanosti o produktu po celý produkční cyklus a cyklus uvedení na trh, jakož i podporu produktu.

Pozměňovací návrh 35
Čl. 118 písm. c) pododstavec 2a (nový)

Organizace mezioborové povahy mohou žádat orgány, které je uznaly, aby pravidla, dohody a postupy přijaté v jejich rámci byly povinné pro všechny subjekty, které

vykonávají činnosti související s dotyčným produktem nebo skupinou produktů.

Pozměňovací návrh 36
Článek 124

Článek 124

1. Aniž jsou dotčeny případy, v nichž jsou dovozní licence v souladu s tímto nařízením požadovány, může Komise pro dovoz jednoho nebo více produktů z následujících odvětví do Společenství stanovit povinnost předložit dovozní licenci:

- a) obilovin,*
- b) rýže,*
- c) cukru,*
- d) osiva,*
- e) oliv, pokud jde o produkty kódů KN 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 a 1522 00 39,*
- f) lnu a konopí, pokud jde o konopí,*
- g) banánů,*
- h) živých rostlin,*
- i) hovězího a telecího masa,*
- j) mléka a mléčných výrobků,*
- k) vepřového masa,*
- l) skopového a kozího masa,*
- m) vajec,*
- n) drůbeže,*
- o) ethanolu.*

Článek 124

1. Pro odvětví obilovin, cukru, rýže, lnu a konopí, mléka, hovězího a telecího masa (pro produkty uvedené v příloze I část XV písm. a) a odvětví oliv (pro produkty kódů NC 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 a 1522 00 39) je každý dovoz do Společenství podmíněn předložením dovozní licence.

Výjimka může být nicméně povolena:

- a) pro produkty z obilovin, které významně neovlivňují situaci v zásobování tohoto trhu,*
- b) pokud řízení určitého dovozu cukru nebo rýže nevyžaduje dovozní licenci.*

1a. Pro ostatní odvětví a produkty, aniž by byly dotčeny případy, kdy toto nařízení vyžaduje dovozní licenci, má Komise možnost podmínit dovozy do Společenství předložením dovozní licence.

2. Při uplatňování odstavce **1** Komise přihlíží k nezbytnosti dovozních licencí pro řízení dotčených trhů, a zejména pro sledování dovozu daných produktů.

2. Při uplatňování odstavce **1** Komise přihlíží k nezbytnosti dovozních licencí pro řízení dotčených trhů, a zejména pro sledování dovozu daných produktů.

Odůvodnění

La présence d'un certificat à l'importation est un élément clef pour assurer le suivi des marchés agricoles et donner une effectivité à la préférence communautaire. De nombreux secteurs sont soumis à des certificats obligatoires, compte tenu de leur grande sensibilité à l'importation. Pour d'autres secteurs, dont les caractéristiques économiques sont différentes, les certificats sont facultatifs et liés à l'appréciation de la Commission.

L'amendement rétablit le système antérieur : la suppression des certificats, dans les domaines où ces derniers sont obligatoires, sera nécessairement soumise au Conseil qui pourra s'assurer qu'un dispositif alternatif efficace de suivi des marchés a été mis en place et que ces certificats n'ont plus de fonction au regard du marché concerné.

Pozměňovací návrh 37

Čl. 135 odst. 2

2. *Dodatečné clo není uloženo, pokud nehrozí nebezpečí, že dovoz naruší trh Společenství, nebo pokud by účinky neodpovídaly stanovenému cíli.*

2. *Rada ověří, zda dodatečné dovozní clo nenaruší trh Společenství nebo zda jeho účinky odpovídají stanovenému cíli.*

Odůvodnění

L'article 135.2 n'est pas nécessaire à l'activation de cette disposition au regard des accords à l'OMC. Cette règle interne dénature la clause de sauvegarde spéciale dans le domaine agricole en la soumettant au même niveau d'exigence que les autres clauses de sauvegarde des autres accords de l'OMC ou du GATT (antidumping, clause générale...). Or, s'agissant de produits agricole, le déclenchement doit être rapide et ne peut attendre la production de longues études : le préjudice est en effet immédiat et aggravé s'agissant de produits périssables et soumis à des cycles de production annuels où les recettes potentielles se font souvent sur une période très courte. Il convient de simplifier le déclenchement de la clause de sauvegarde spéciale afin d'éviter les blocages rencontrés, par exemple, lors des crises de la pomme en 2005 et 2006. L'article 135.2 dénature en effet le dispositif.

L'amendement propose que la vérification du caractère éventuellement disproportionné soit réalisé par la Conseil ce qui devrait permettre à la fois que le déclenchement de la clause ne soit pas automatique, mais qu'il reste possible matériellement à faire dans des temps permettant à cette clause d'être efficace.

Pozměňovací návrh 38

Čl. 187 pododstavec 1a) (nový)

Komise se při stanovování těchto pravidel řídí zásadou efektivity nákladů a zaručuje členským státům, že tato pravidla nezpůsobí abnormální zvýšení rozpočtových nákladů.

Odůvodnění

Nové předpisy by neměly způsobit abnormální zvýšení nákladů těm členským státům, které dají své kontrolní instituce k dispozici.

Pozměňovací návrh 39
Čl. 187 pododstavec 2a) (nový)

Řízení předcházející uvalení sankcí dodržují právo na účinné odvolání a právo na spravedlivý proces ve smyslu Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod ze dne 4. listopadu 1950.

Odůvodnění

Při uplatňování sankcí stanovených tímto článkem je důležité zaručit vysokou úroveň právní bezpečnosti a dodržování právního státu.

Pozměňovací návrh 40
Čl. 188 odst. 1

1. Komisi je nápomocen Řídící výbor **pro společnou organizaci zemědělských trhů** (dále jen „výbor“).

1. Komisi je nápomocen, **v závislosti na dotyčných trzích, Řídící výbor pro maso, mléčné výrobky, živé rostliny nebo trvalé plodiny.**

1a. Komise prostřednictvím vhodných postupů a dostatečného financování zaručuje, že odborníci určení členskými státy mají vysokou profesní úroveň.

Odůvodnění

Návrh Komise neposkytuje záruku, že bude zajištěna dostatečná účast odborníků, tak aby přijímaná rozhodnutí byla přizpůsobená specifickým zemědělským trhům. Nařízení musí být totiž prováděno s přihlédnutím k různým skutečnostem na zemědělských trzích. Návrh znovu ustavuje několik řídicích výborů podle různých trhů. Právní záruky jsou vyšší než v případě podvýborů nebo pracovních skupin uvnitř jediného výboru.

Pozměňovací návrh 41
Čl. 188 odst. 1b (nový)

1b. Nejpozději dva roky po přijetí tohoto nařízení vyhodnotí Komise zkušenosti s řídicími výbory a skupinami rezortních odborníků a předloží Evropskému parlamentu a Radě v této věci zprávu spolu s připomínkami členských států.

Pozměňovací návrh 42
Čl. 188 odst. 1 c (nový)

1c. Čl. 7 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES se vztahuje ke schůzím Řídicích výborů.

Pozměňovací návrh 43
Čl. 188 odst. 3

3. Výbor přijme svůj jednací řád

3. Výbory přijmou své jednací řády.

Pozměňovací návrh 44
Čl. 195 odst. 1 písm. a)

a) nařízení (EHS) č. 234/68, (EHS) č. 827/68, **(EHS) č. 2517/69**, (EHS) č. 2728/75, (EHS) č. 2729/75, (EHS) č. 2759/75, (EHS) č. 2771/75, (EHS) č. 2777/75, (EHS) č. 1055/77, (EHS) č. 2931/79, (EHS) č. 1358/80, (EHS) č. 3730/87, (EHS) č. 4088/87, (EHS) č. 2075/92, (EHS) č. 2077/92, (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 2529/2001, (ES) č. 670/2003, (ES) č. 797/2004 a (ES) č. 1952/2005 od 1. ledna 2008

a) nařízení (EHS) č. 234/68, (EHS) č. 827/68, (EHS) č. 2728/75, (EHS) č. 2729/75, (EHS) č. 2759/75, (EHS) č. 2771/75, (EHS) č. 2777/75, (EHS) č. 1055/77, (EHS) č. 2931/79, (EHS) č. 1358/80, (EHS) č. 3730/87, (EHS) č. 4088/87, (EHS) č. 2075/92, (EHS) č. 2077/92, (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 2529/2001, (ES) č. 670/2003, (ES) č. 797/2004 a (ES) č. 1952/2005 od 1. ledna 2008

Pozměňovací návrh 45
Čl. 198 odst. 2 písm. e)

e) v odvětví vína, a pokud jde článek 191, od 1. srpna 2008;

vypouští se

Pozměňovací návrh 46

Příloha I část IX

Znění navržené Komisí**Část IX: Ovoce a zelenina**

Co se týče ovoce a zeleniny, toto nařízení se vztahuje na produkty uvedené v následující tabulce:

Kód KN	Popis zboží
0702 00 00	<i>Rajčata, čerstvá nebo chlazená</i>
0703	<i>Cibule, šalotka, česnek, pór a jiná cibulová zelenina, čerstvá nebo chlazená</i>
0704	<i>Zelí, květák, kapusta kadeřavá, kedluben a podobné jedlé rostliny rodu Brassica, čerstvé nebo chlazené</i>
0705	<i>Hlávkový salát (<i>Lactuca sativa</i>) a čekanka (<i>Cichorium spp.</i>), čerstvé nebo chlazené</i>
0706	<i>Mrkev, vodnice, tuřín, řepa salátová, kozí brada, celer bulvový, ředkvička a podobné jedlé kořeny, čerstvé nebo chlazené</i>
0707 00	<i>Okurky salátové a nakládačky, čerstvé nebo chlazené</i>
0708	<i>Luštěniny, též vyluštěné, čerstvé nebo chlazené</i>
ex 0709	<i>Ostatní zelenina, čerstvá nebo chlazená, s výjimkou zeleniny podpoložek 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 90 31, 0709 90 39 a 0709 90 60</i>
ex 0802	<i>Ostatní skořápkové ovoce, čerstvé nebo sušené, též bez skořápky nebo vyloupané, s výjimkou arekových (betelových) ořechů a kola ořechů podpoložky 0802 90 20</i>
0803 00 11	<i>Banány plentejny čerstvé</i>
ex 0803 00 90	<i>Banány plentejny sušené</i>
0804 20 10	<i>Fíky čerstvé</i>
0804 30 00	<i>Ananas</i>
0804 40 00	<i>Avokádo</i>
0804 50 00	<i>Kvajávy, manga a mangostany</i>
0805	<i>Citrusové plody, čerstvé nebo sušené</i>
0806 10 10	<i>Stolní hrozny, čerstvé</i>
0807	<i>Melouny (včetně melounů vodních) a papáje, čerstvé</i>
0808	<i>Jablka, hrušky a kdoule, čerstvé</i>
0809	<i>Meruňky, třešně, višně, broskve (včetně nektarinek), švestky a trnky, čerstvé</i>
0810	<i>Ostatní ovoce, čerstvé</i>
0813 50 31	<i>Směsi výhradně ze sušených ořechů čísel 0801 a 0802</i>

0813 50 39	
1212 99 30	Rohovník

Pozměňovací návrh Parlamentu

vypouští se

Pozměňovací návrh 47

Příloha I část X

Znění navržené Komisí

Část X: Produkty zpracované z ovoce a zeleniny

Co se týče produktů zpracovaných z ovoce a zeleniny, toto nařízení se vztahuje na produkty uvedené v následující tabulce:

<i>Kód KN</i>	<i>Popis zboží</i>
a) <i>ex 0710</i>	<i>Zelenina (též vařená ve vodě nebo v páře), zmrazená, s výjimkou kukuřice cukrové podpoložky 0710 40 00, oliv podpoložky 0710 80 10 a plodů rodu Capsicum nebo Pimenta podpoložky 0710 80 59</i>
<i>ex 0711</i>	<i>Zelenina prozatímně konzervovaná (např. oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilá k přímému požívání, s výjimkou oliv položky 0711 20, plodů rodu Capsicum nebo Pimenta podpoložky 0711 90 10 a kukuřice cukrové podpoložky 0711 90 30</i>
<i>ex 0712</i>	<i>Zelenina sušená, v celku, rozřezaná na kousky nebo plátky, rozdrcená nebo v prášku, avšak jinak neupravovaná, s výjimkou dehydratovaných brambor uměle vysušených teplem a nezpůsobilých k lidskému požívání zařazených do podpoložky ex 0712 90 05, kukuřice cukrové podpoložek ex 0712 90 11 a 0712 90 19 a oliv podpoložky ex 0712 90 90</i>
<i>0804 20 90</i>	<i>Sušené fíky</i>
<i>0806 20</i>	<i>Sušené vinné hrozny</i>
<i>ex 0811</i>	<i>Ovoce a ořechy, též vařené ve vodě nebo v páře, zmrazené, bez přídavku cukru nebo jiných sladidel, s výjimkou zmrazených banánů podpoložky ex 0811 90 95</i>
<i>ex 0812</i>	<i>Ovoce a ořechy prozatímně konzervované (například oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nevhodné k přímému požívání, s výjimkou banánů podpoložky ex 0812 90</i>

		98
	ex 0813	<i>Ovoce sušené, jiné než čísel 0801 až 0806; směsi sušeného ovoce nebo ořechů této kapitoly s výjimkou směsí výhradně z ořechů čísel 0801 a 0802 podpoložek 0813 50 31 a 0813 50 39</i>
	0814 00 00	<i>Kůra citrusových plodů nebo melounů (včetně melounů vodních), čerstvá, zmrazená, sušená nebo prozatímně konzervovaná ve slané vodě, sířené vodě nebo jiných konzervačních roztocích</i>
	0904 20 10	<i>Sušená sladká paprika, nedrcená ani nemletá</i>
b)	ex 0811	<i>Ovoce a ořechy, též vařené ve vodě nebo v páře, zmrazené, s přidávkem cukru nebo jiných sladidel</i>
	ex 1302 20	<i>Pektinové látky a pektináty</i>
	ex 2001	<i>Zelenina, ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, připravené nebo konzervované v octě nebo kyselině octové, kromě:</i> <ul style="list-style-type: none"> – <i>plodů rodu Capsicum, jiných než sladkých paprikových lusků podpoložky 2001 90 20</i> – <i>kukuřice cukrové (Zea mays var. saccharata) podpoložky 2001 90 30</i> – <i>jam, batátů (sladkých brambor) a podobných jedlých částí rostlin s obsahem škrobu 5 % hmotnostních nebo více podpoložky 2001 90 40</i> – <i>palmových jader podpoložky 2001 90 60</i> – <i>oliv podpoložky 2001 90 65</i> – <i>listů révy vinné, chmelových výhonků a jiných jedlých částí rostlin podpoložky ex 2001 90 99</i>
	2002	<i>Rajčata připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové</i>
	2003	<i>Houby a lanýže, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové</i>
	ex 2004	<i>Ostatní zelenina připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové, zmrazená, jiná než výrobky čísla 2006, kromě kukuřice cukrové (Zea mays var. saccharata) podpoložky ex 2004 90 10, oliv podpoložky ex 2004 90 30 a brambor upravených nebo konzervovaných ve formě mouky, krupice nebo vloček podpoložky 2004 10 91</i>
	ex 2005	<i>Ostatní zelenina připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo v kyselině octové, nezmrázená, jiná než produkty čísla 2006, s výjimkou oliv položky 2005 70, kukuřice cukrové (Zea mays var. saccharata) podpoložky 2005 80 00 a plodů rodu Capsicum jiných než sladké paprikové lusky podpoložky 2005 99 10 a brambor upravených nebo konzervovaných ve formě mouky, krupice nebo vloček podpoložky 2005 20 10</i>
	ex 2006 00	<i>Ovoce, ořechy, ovocné kůry a slupky a jiné části rostlin, konzervované cukrem (máčením, glazováním nebo kandováním), s výjimkou banánů konzervovaných cukrem čísel</i>

ex 2007	<p><i>ex 2006 00 38 a ex 2006 00 99</i></p> <p>Džemy, ovocná želé, marmelády, ovocné a ořechové protlaky (pyré) a pasty, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel, s výjimkou:</p> <ul style="list-style-type: none"> – homogenizovaných přípravků z banánů položky ex 2007 10 – džemů, želé, marmelád, protlaků (pyré) nebo past z banánů podpoložek ex 2007 99 39, ex 2007 99 57 a ex 2007 99 98
ex 2008	<p>Ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, jinak upravené nebo konzervované, též s přídavkem cukru, jiných sladidel nebo alkoholu, jinde neuvedené nebo nezahrnuté, s výjimkou:</p> <ul style="list-style-type: none"> – arašídového másla podpoložky 2008 11 10 – palmových jader podpoložky 2008 91 00 – kukuřice podpoložky 2008 99 85 – jamů, batátů (sladkých brambor) a podobných jedlých částí rostlin s obsahem škrobu 5 % hmotnostních nebo více podpoložky 2008 99 91 – listů révy vinné, chmelových výhonků a jiných jedlých částí rostlin podpoložky ex 2008 99 99 – směsí banánů jinak upravených nebo konzervovaných podpoložek ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 a ex 2008 92 98 – banánů jinak upravených nebo konzervovaných podpoložek ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 a ex 2008 99 99
ex 2009	<p>Ovocné šťávy (s výjimkou hroznové šťávy a vinného moštu položek 2009 61 a 2009 69 a banánové šťávy položky 2009 80) a zeleninové šťávy, nezkašené, bez přídavku alkoholu, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel</p>

Pozměňovací návrh Parlamentu

vypouští se

Pozměňovací návrh 48
Příloha I část XII

Znění navržené Komisí

Část XII: Víno

Co se týče vína, toto nařízení se vztahuje na produkty uvedené v následující tabulce:

	<i>Kód KN</i>	<i>Popis zboží</i>
a)	2009 61 2009 69 2204 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	<i>Hroznová šťáva (včetně vinného moštu)</i> <i>Ostatní vinné mošty, jiné než částečně kvašené nebo s kvašením zastaveným jinak než přidáním alkoholu</i>
b)	ex 2204	<i>Víno z čerstvých hroznů, včetně vína obohaceného alkoholem; vinný mošt jiný než čísla 2009, mimo ostatní vinný mošt podpoložek 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 a 2204 30 98</i>
c)	0806 10 90 2209 00 11 2209 00 19	<i>Vinné hrozny, čerstvé, jiné než stolní hrozny</i> <i>Vinný ocet</i>
d)	2206 00 10 2307 00 11 2307 00 19 2308 00 11 2308 00 19	<i>Matolinové víno</i> <i>Vinný kal</i> <i>Výlisky z hroznů (matoliny)</i>

Pozměňovací návrh Parlamentu

vypouští se

Pozměňovací návrh 49

Příloha IIa (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh Parlamentu

PODMÍNKY NÁKUPU CUKROVÉ ŘEPY

BOD I

Pro účely tohoto nařízení se „smluvními stranami“ rozumějí

a) cukrovarnické podniky (dále jen „výrobci“)

a

b) prodejci cukrové řepy (dále jen „prodejci“).

BOD II

1. Smlouvy o dodání se uzavírají písemně na konkrétní množství cukrové řepy podléhající kvótám.

2. Ve smlouvách o dodání musí být uvedeno, zda a za jakých podmínek lze cukrovou řepu dodávat nad stanovené množství.

BOD III

1. Ve smlouvách o dodání jsou uvedeny nákupní ceny za množství cukrové řepy s tím, že se rozlišuje, zda množství cukru vyrobené z této cukrové řepy:

a) podléhá kvótám

b) nepodléhá kvótám

V případě množství cukru podle bodu a) nesmějí být tyto ceny nižší než minimální cena cukrové řepy stanovená v čl. 5 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 318/2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru¹.

2. Ve smlouvách o dodání je stanovena cukernatost řepy. Součástí smluv je převodní tabulka uvádějící různé stupně cukernatosti a faktory pro převádění množství dodané cukrové řepy na množství odpovídající cukernatosti stanovené ve smlouvě o dodání.

Tabulka je sestavena na základě výtěžnosti odpovídající různě cukernatosti.

3. Pokud prodejce podepsal s výrobcem smlouvu o dodání cukrové řepy určené na výrobu cukru podléhajícímu kvótám, považují se veškeré dodávky tohoto prodejce převedené podle odstavce 2 tohoto bodu za dodávky určené k výrobě cukru podléhajícímu kvótám, a to až do okamžiku, kdy je dosaženo množství cukrové řepy stanovené ve smlouvě o dodání.

4. Vyrábějí-li výrobci cukr v množství menším, než je množství cukrové řepy podléhající kvótám, na které před zasetím podepsali smlouvy o dodání, rozdělí množství cukrové řepy odpovídající dodatečné produkci až do výše svých kvót mezi prodejce, s nimiž před zasetím podepsali smlouvy o dodání cukrové řepy určené k výrobě cukru podléhajícímu kvótám.

Mezioborové dohody se mohou od tohoto ustanovení odchýlit.

¹ Úř. věst. L 58 ze dne 28.2.2006, s. 1. Nařízení naposledy změněné nařízením Komise (ES) č. 247/2007 (Úř. věst. L 69 ze dne 9.3.2007, s. 3).

BOD IV

- 1. Smlouvy o dodání obsahují ustanovení o časovém rozvržení a obvyklé dodací lhůtě cukrové řepy.**
- 2. Ustanovení odstavce 1 jsou ustanovení platná pro předchozí hospodářský rok s ohledem na skutečnou výši produkce; mezioborové dohody se od nich mohou odchýlit.**

BOD V

- 1. Ve smlouvách o dodání jsou stanovena sběrná místa pro cukrovou řepu.**
- 2. Pokud prodejci a výrobci již podepsali smlouvu o dodání na předchozí hospodářský rok, zůstávají sběrná místa, která určili jako místa pro dodávky během uvedeného hospodářského roku, v platnosti.**

Mezioborové dohody se mohou od tohoto ustanovení odchýlit.

- 3. Smlouva o dodání stanoví, že náklady spojené s nakládkou a dopravou ze sběrných míst hradí výrobce, není-li ve zvláštních dohodách uzavřených před předchozím hospodářským rokem na základě místních pravidel nebo zvyklostí stanoveno jinak.**
- 4. V Dánsku, Řecku, Španělsku, Irsku, Portugalsku, Finsku a Spojeném království, kde se u cukrové řepy používá cena s dodáním do závodu, však smlouvy o dodání ukládají výrobcům povinnost podílet se na úhradě nákladů spojených s nakládkou a dopravou a stanoví příslušné procentní sazby nebo částky.**

BOD VI

- 1. Smlouvy o dodání stanoví místa převzetí cukrové řepy.**
- 2. Pokud prodejci a výrobci již podepsali smlouvu o dodání na předchozí hospodářský rok, zůstávají místa převzetí, na kterých se dohodli pro dodávky během uvedeného hospodářského roku, v platnosti. Mezioborové dohody se mohou od tohoto ustanovení odchýlit.**

BOD VII

- 1. Smlouvy o dodání stanoví, že cukernatost se určuje pomocí polarimetrické metody. Vzorek řepy se odebírání při převzetí.**
- 2. Mezioborové dohody mohou stanovit odběr vzorků v jiné fázi. V tom případě stanoví smlouva o dodání korekci na vyrovnání případného poklesu cukernatosti v době mezi převzetím cukrové řepy a odebráním vzorku.**

BOD VIII

Smlouvy o dodání stanoví, že pro určení hrubé hmotnosti, táry a cukernatosti se použije některý z těchto postupů:

a) určení provedou společně výrobce a profesní organizace pěstitelů cukrové řepy, stanoví-li tak mezioborová dohoda;

b) určení provede výrobce pod dohledem profesní organizace pěstitelů cukrové řepy;

c) určení provede výrobce pod dohledem odborníka uznaného příslušným členským státem, uhradí-li prodejce náklady s tím spojené.

BOD IX

1. Ve vztahu k celkovému množství dodané cukrové řepy ukládají smlouvy o dodání výrobcí jednu nebo více z těchto povinností:

a) bezplatně vrátit prodejci čerstvé řízky z celkové dodávky cukrové řepy, a to k převzetí v závodě;

b) bezplatně vrátit prodejci část těchto řízků, lisovaných, sušených nebo sušených a melasovaných, a to k převzetí v závodě;

c) vrátit prodejci řízky, lisované nebo sušené, a to k převzetí v závodě; v tomto případě může výrobce požadovat, aby prodejce uhradil náklady na lisování či sušení;

d) zaplatit prodejci náhradu s ohledem na odbytové možnosti dotyčných řízků.

Jsou-li části celkového množství dodané cukrové řepy určeny k jiným účelům, uloží smlouva o dodání více než jednu z povinností uvedených v prvním pododstavci.

2. Mezioborové dohody mohou stanovit, že řízky mají být dodávány v jiné fázi, než jak je uvedeno v odst. 1 písm. a), b) a c).

BOD X

1. Smlouvy o dodání stanoví lhůty pro případnou úhradu záloh a pro úhradu kupní ceny za cukrovou řepu.

2. Lhůty uvedené v odstavci 1 jsou lhůty platné v předchozím hospodářském roce. Mezioborové dohody se mohou od tohoto ustanovení odchýlit.

BOD XI

Stanoví-li smlouvy o dodání pravidla týkající se oblastí, které upravuje tato příloha, nebo obsahují-li ustanovení upravující jiné oblasti, nesmějí být ustanovení a účinky těchto smluv v rozporu s touto přílohou.

BOD XII

1. Mezioborové dohody obsahují rozhodčí doložky.

2. Stanoví-li mezioborové dohody na úrovni Společenství, na regionální nebo místní úrovni pravidla týkající se oblastí, které upravuje toto nařízení, nebo obsahují-li ustanovení upravující jiné oblasti, nesmějí být ustanovení a účinky těchto dohod nebo ustanovení v rozporu s touto přílohou.

3. Dohody uvedené v odstavci 2 stanoví zejména:

a) pravidla, podle nichž se mezi jednotlivé prodejce rozdělí množství cukrové řepy, která se výrobce rozhodne koupit před zasetím, na výrobu cukru v rámci kvóty;

b) pravidla pro rozdělení podle bodu III odst. 4;

c) převodní tabulku podle bodu III odst. 2;

d) pravidla pro výběr a dodávku osiva jednotlivých odrůd cukrové řepy, která má být vypěstována;

e) minimální cukernatost cukrové řepy, která má být dodána;

f) požadavek, aby před stanovením data pro zahájení dodávek cukrové řepy proběhly konzultace mezi výrobcem a zástupci prodejců;

g) vyplácení prémie prodejcům za předčasné nebo pozdní dodávky;

h) podrobné údaje o:

i) části řízků podle bodu IX odst. 1 písm. b),

ii) nákladech podle bodu IX odst. 1 písm. c),

iii) náhradě podle bodu IX odst. 1 písm. d);

i) odvoz řízků prodejcem;

j) aniž jsou dotčena ustanovení týkající se minimální ceny cukrové řepy podléhající kvótám stanovená v čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 318/2006 pravidel, podle kterých mají být případné rozdíly mezi referenční cenou a skutečnou prodejní cenou cukru rozděleny mezi výrobce a prodejce.

BOD XIII

Pokud neexistují mezioborové dohody stanovující, jak mají být mezi prodejce rozdělena množství cukrové řepy určené na výrobu cukru v rámci kvót, která výrobce nabízí koupit před zasetím, může příslušný členský stát sám stanovit pravidla pro takové rozdělení.

Prodejcům, kteří cukrovou řepu tradičně prodávají družstvům, mohou tato pravidla rovněž poskytnout dodavatelská práva, která by neměli, kdyby byli členy těchto družstev.

(Částečné převzetí přílohy II nařízení Rady (ES) č. 318/2006)

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

V rámci realizace svého akčního plánu a s cílem zjednodušit společnou zemědělskou politiku předložila Komise návrh nařízení, které sjednocuje stávajících 21 nařízeních týkajících se odvětvových společných organizací trhu a shrnuje je do jednoho základního nařízení s cílem racionalizovat a zjednodušit právní rámec, aniž by přitom došlo ke změně výchozí politiky.

Návrh vychází ze strategie zahájené v roce 2003 v rámci reformy společné zemědělské politiky, kdy byl stanoven horizontální právní rámec pro všechny přímé platby a kdy byly rozličné režimy podpor sloučeny do nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 (nařízení o režimu jednotné platby).

Cílem předkládaného návrhu je poskytnout jediný soubor harmonizovaných pravidel pro klasické oblasti tržní politiky, jako jsou intervence, soukromé skladování, dovozní celní kvóty, vývozní náhrady, ochranná opatření, státní podpora a pravidla hospodářské soutěže a sdělování a ohlašování údajů.

Pravidla pro jednotlivá odvětví byla přeorganizována podle jednotlivých nástrojů či oblastí politik a podle možnosti sjednocena do horizontálních ustanovení.

Bylo tak možné učinit proto, že většina odvětvových nařízení má stejnou strukturu a celou řadu společných ustanovení. To se týká zejména pravidel pro obchod s třetími zeměmi a všeobecných ustanovení, ale do určité míry také pravidel pro vnitřní trh.

Základní odvětvová nařízení obsahují různá řešení stejných či obdobných problémů, které Komise ve svém návrhu harmonizovala a zjednodušila na základě horizontálního přístupu.

Na počátku se změny nebudou týkat probíhajících reforem organizací trhu, jejich výsledek však bude následně zapracován do textu nařízení.

Ustanovení navrhovaného nařízení by měla vstoupit v platnost, tak aby přechod na nová pravidla byl plynulý. Poté, co vstoupí v platnost předkládané nařízení o společné organizaci trhů, bude možné zrušit celkem 41 nařízení.

Zjednodušení společné zemědělské politiky

Komise tímto návrhem zahájila náročný a chvályhodný projekt. Ačkoli pro ty, kteří dosud měli do činnosti pouze s jedním či několika málo organizacemi trhu, nemusí být zjednodušení zjevné ihned, navrhovatel doufá, a je dokonce přesvědčen o tom, že po krátké adaptační fázi bude toto zjednodušení viditelné. Pro ty, kteří využívají větší počet odvětvových organizací trhu nebo kteří chtějí získat přehled různých organizací trhu, je konsolidovaná sada pravidel vítanou pomocí.

Tento soubor právních předpisů vytváří regulační rámec pro zemědělství, přičemž hlavním cílem by mělo být vytvoření jasných rámcových podmínek způsobem, aby i ti, pro něž jsou tyto předpisy určeny, je považovali zjednodušení.

Komise mnohokrát ujišťovala, že se jedná výlučně o technické změny a že na zjednodušení nelze pohlížet jako na pokus změnit výchozí politiku.

Komise nicméně navrhla vypustit možnost veřejné intervence v případě vepřového masa se správným odůvodněním, že se toto nařízení už třicet let nepoužívá. Tímto krokem však vstoupila na politickou půdu. Aby důvěryhodnost Komise a čistě technická povaha jejích

záměrů zůstaly zachovány, zpravodaj se domnívá, že by opatření týkající se vepřového masa mělo zůstat zachováno, aby tak byly změny v předkládaném návrhu skutečně pouze technické povahy.

Společné základní nařízení

Při sjednocování všech odvětvových nařízení do jednoho základního nařízení je logické, aby do něj byla po ukončení reformy zapracována odvětvová nařízení, která v současnosti procházejí reformou a která jsou z tohoto návrhu vyjmuta. Je proto zbytečné předjímat výsledky reformy a již nyní do návrhu zapracovávat její jednotlivé součásti.

Přenesení pravomocí z Rady na Komisi

Komise se domnívá, že vzhledem k výlučně technické povaze některých ustanovení stávajících nařízení Rady nelze zachování regulačních pravomocí Rady považovat za nutné. Pro případ těchto ustanovení se navrhuje, aby byly regulační pravomoci přeneseny na Komisi, které by byl nápomocen řídicí výbor.

Jde o technická ustanovení, která se týkají technických podrobností v případě smluvních podmínek, nutnosti ohlašovat a zveřejňovat odvětvové dohody, vytváření seznamů produktů, na něž se vztahují podmínky soukromého skladování apod., která mohla Rada dosud schvalovat, aniž by přitom předem konzultovala s Parlamentem (tzv. akty druhé generace).

Jelikož se jedná **výlučně** o ustanovení čistě technické povahy, považuje zpravodaj za vhodné, aby regulační pravomoci přešly na Komisi, která může přijímat rozhodnutí rychle a účinně. Veškerá rozhodnutí politického charakteru musí být i nadále přijímána na základě postupu podle článku 37 Smlouvy, tj. po konzultaci s Evropským parlamentem.

Zřízení společného řídicího výboru pro všechny trhy

V souvislosti se zjednodušováním Komise také navrhuje, aby existoval pouze jeden řídicí výbor. Nejnovější reforma společné zemědělské politiky ukázala, že v souvislosti se slučováním stávajících předpisů je vhodné snížit počet řídicích výborů. Zároveň však vznikají pochybnosti ohledně toho, jak po snížení počtu řídicích výborů zajistit nezbytné odborné znalosti v jednotlivých oborech. Ve svém návrhu Komise dostatečně neobjasňuje, jakým způsobem bude jediný řídicí výbor poskytovat nezbytné odborné znalosti a jak bude fungovat v praxi.

Tržní mechanismy v různých odvětvích se výrazně liší, a proto by měly existovat minimálně dva řídicí výbory – jeden pro živočišnou výrobu a druhý pro rostlinnou výrobu. Také v rámci těchto dvou odvětví existují tak významné rozdíly, že je třeba se vážně zabývat myšlenkou, zda by nebylo vhodné zřídit vedle dvou řídicích výborů, které požaduje návrhovač, ještě výbory další. Kromě toho je nutné zajistit, aby členské státy a Komise poskytly řídicím výborům odborníky na jednotlivá odvětví, které nutně potřebují.

Komise musí po dvou letech vyhodnotit situaci a případně změnit počet řídicích výborů a způsob jejich práce, pokud to bude nutné mj. z hlediska zajištění nezbytných odborných znalostí.

POSTUP

Název	Společná organizace zemědělských trhů		
Referenční údaje	KOM(2006)0822 - C6-0045/2007 - 2006/0269(CNS)		
Datum konzultace s EP	16.1.2007		
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AGRI 18.1.2007		
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Niels Busk 19.12.2006		
Projednání ve výboru	23.1.2007	11.4.2007	8.5.2007
Datum přijetí	8.5.2007		
Výsledek závěrečného hlasování	+: 30	-: 0	0: 4
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Vincenzo Aita, Peter Baco, Katerina Batzeli, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Joseph Daul, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Carmen Fraga Estévez, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Heinz Kindermann, Véronique Mathieu, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, Radu Podgorean, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Witold Tomczak, Donato Tommaso Veraldi, Janusz Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski		
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Esther De Lange, Hynek Fajmon, Ilda Figueiredo, Jan Mulder, James Nicholson, Armando Veneto		